

Parties contractantes n'aurait notifié, six mois avant la fin de la dite période, son intention d'en faire cesser les effets, la convention demeurera obligatoire jusqu'à l'expiration de six mois à partir du jour où l'une ou l'autre des Hautes Parties contractantes l'aura dénoncée.

Fait à Stockholm, en double exemplaire, le 17 novembre 1913.

ALBERT EHRENSVÄRD.

A. DE CASTRO FELJÓ.

de höga fördragsslutande parterna skulle sex månader före utgången av sagda tidrymd hava tillkännagivit sin avsikt att låta dess verkningar upphöra, skall konventionen förbliva bindande till dess sex månader förflutit från den dag, då endera av de höga fördragsslutande parterna uppsagt densamma.

Som skedde i Stockholm, i två exemplar, den 17 november 1913.

N:r 5.

Deklaration med Liberia angående ändring av vänskaps-, handels- och sjöfartstraktaten den 1 september 1863. London den 5 december 1913.

(Översättning.)

Declaration.

The Government of Sweden and the Government of Liberia, being desirous of modifying article 3. B. of the Treaty of Friendship, Commerce and Navigation between Sweden and Liberia, signed on the 1st of September 1863, the undersigned, duly authorized to that effect, have agreed as follows:

Art. 3. B. of the Treaty of Friendship, Commerce and Navigation between Sweden and Liberia, signed on the 1st of September 1863, is cancelled and the following paragraph is substituted.

There shall be reciprocal freedom of commerce between the Kingdom of Sweden and the Republic of Liberia. The subjects

Deklaration.

Som Sveriges regering och Liberias regering funnit för gott att modifiera art. 3. B. av den den 1 september 1863 avslutade vänskaps-, handels- och sjöfartstraktaten mellan Sverige och Liberia, hava undertecknade, därtill behörigen befullmäktigade, överenskommit om följande:

Art. 3. B. av den den 1 september 1863 avslutade vänskaps-, handels- och sjöfartstraktaten mellan Sverige och Liberia upphäves och ersättes av följande paragraf:

Ömsesidig handelsfrihet skall äga rum emellan konungariket Sverige och republiken Liberia. Det skall vara Hans

of His Majesty the King of Sweden shall be permitted to reside and trade in any part whatever of the territory of the Republic of Liberia, where other foreigners now are or in future may be admitted. They shall enjoy full protection for their persons and property. They shall have the right to buy and to sell and to possess, on the same terms as the subjects or citizens of the most favoured nation and without being subjected to any special tax or impost as foreigners, personal property of any and every description, and freely to dispose of the same according to the laws of the country; to succeed to and to transmit such property, whether by inheritance ab intestato or by testament. They shall enjoy all other rights and privileges which now are or hereafter may be conceded to any other foreigners, the subjects or citizens of the most favoured nation. In consideration whereof the citizens of the Republic of Liberia shall enjoy in the Kingdom of Sweden the same protection and the same privileges.

This declaration shall be in force as soon as it has been ratified by the Liberian Senate.*

In witness whereof the undersigned have signed the present Declaration and thereto affixed their respective seals.

Done in duplicate at London on the fifth day of December in the year Nineteen Hundred and Thirteen.

HERMAN WRANGEL. J. P. CROMMELIN.
(L. S.) (L. S.)

* Ratificerad av Liberia den 15 januari 1914.

Majestät Konungens av Sverige undersåtar tillåtet att bosätta sig och idka handel var som helst inom republiken Liberias område, där andra främlingar nu hava eller framdeles kunna få tillstånd att bosätta sig. De skola åtnjuta fullt skydd för sina personer och sin egendom. De skola hava rätt att köpa och sälja och besitta, på samma villkor som mest gynnade nations undersåtar och medborgare och utan att vara underkastade någon särskild avgift eller skatt såsom främlingar, all slags lös egendom och att fritt förfoga över densamma i enlighet med landets lagar; att ärva och efterlåta i arv all sådan egendom, vare sig ab intestato eller genom testamente. De skola åtnjuta alla andra rättigheter och privilegier, vilka nu äro eller härefter kunna bliva några andra främlingar, de mest gynnade nationers undersåtar och medborgare, medgivna. I betraktande varav republiken Liberias medborgare i konungariket Sverige skola åtnjuta samma skydd och samma privilegier.

Denna deklARATION skall träda i kraft, så snart den blivit ratificerad av Liberias senat.

Till yttermera visso hava underskrifvit denna deklARATION och försett den med sina respektive sigiller.

Som skedde i tvenne exemplar i London den 5 december 1913.